



## CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 1423-400

Chișinău

«5» 05 2014

### Biroul Permanent al Parlamentului

În temeiul articolului 73 din Constituția Republicii Moldova se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru completarea art.344 din Codul contravențional al Republicii Moldova nr.218-XVI din 24 octombrie 2008, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.306 din 30 aprilie 2014.

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege este Ministerul Economiei.

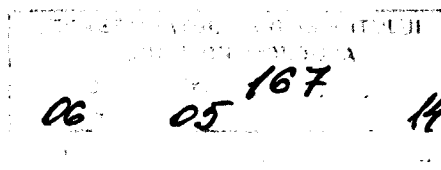
#### *Anexă:*

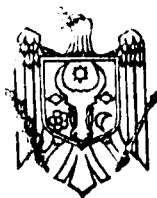
Hotărârea Guvernului nr.306 din 30 aprilie 2014 - 2 ex.(limba română și rusă);  
Proiectul de lege nominalizat - 1 ex. (limba română și rusă);  
Nota informativă (limba română și rusă);  
Expertiza Centrului Național Anticorupție – 1 filă;  
Avizele Ministerului Justiției – 8 file.

Secretar General al Guvernului

Victor BODIU

Ex. D. Cucuș  
Tel. 250-610





# GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. 406

din 20 aprilie 2014

Chișinău

**Cu privire la aprobarea proiectului de lege  
pentru completarea art.344 din Codul contravențional  
al Republicii Moldova nr.218-XVI din 24 octombrie 2008**

---

Guvernul HOTĂRĂRȘTE:

Se aprobă și se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru completarea art.344 din Codul contravențional al Republicii Moldova nr.218-XVI din 24 octombrie 2008.

**Prim-ministru**

**IURIE LEANCĂ**

Contrasemnează:

Viceprim-ministru,  
ministrul economiei

Valeriu LAZĂR

Ministrul justiției

Oleg Efrim

Ministrul finanțelor

Anatol Arapu

**PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**

**LEGE**

**pentru completarea art.344 din Codul contravențional  
al Republicii Moldova nr. 218-XVI din 24 octombrie 2008**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

**Art. I.** – Articolul 344 din Codul contravențional al Republicii Moldova nr. 218-XVI din 24 octombrie 2008 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2009, nr.3-6, art.15), cu modificările și completările ulterioare, se completează cu alineatele (5) și (6) cu următorul cuprins:

„(5) Încălcarea cerințelor despre încheierea și executarea contractelor la distanță privind serviciile financiare de consum prin:

a) neprezentarea tipului de serviciu financiar înainte ca un consumator să încheie un contract la distanță, precum și necomunicarea termenelor și condițiilor contractuale și a informațiilor prealabile cu excepția cazurilor prevăzute la alin. (6) al prezentului articol și art. 293<sup>2</sup> alin. (4) din prezentul Cod,

se sancționează cu amendă de la 50 la 100 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 100 la 200 de unități convenționale aplicată persoanei juridice;

b) nerambursarea, în termen de 30 de zile calendaristice, a sumelor primite conform contractului la distanță în caz de revocare a contractului, cu excepția plății pentru serviciul financiar prestat efectiv,

se sancționează cu amendă de la 75 la 150 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 200 la 300 de unități convenționale aplicată persoanei juridice;

c) utilizarea mijloacelor de comunicare la distanță, altele decât sistemul automatizat de apel fără intervenție umană de tipul automatelor de apel, telecopiator sau fax în cazul comunicărilor nesolicitate, dacă există un refuz evident din partea consumatorului,

se sancționează cu amendă de la 50 la 75 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 100 la 150 de unități convenționale aplicată persoanei juridice;

d) furnizarea de servicii financiare la distanță consumatorului contra plată, fără o comandă prealabilă din partea acestuia, dacă această livrare presupune efectuarea unei plăți imediate sau ulterioare,

se sancționează cu amendă de la 50 la 75 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 100 la 150 de unități convenționale aplicată persoanei juridice.

(6) Necomunicarea de către prestatorul serviciilor de plată a termenelor și condițiilor contractuale, a informațiilor prealabile aferente serviciilor de plată prevăzute de legislația despre încheierea și executarea contractelor la distanță privind serviciile financiare de consum și anume:

a) unde este cazul, a notificării care să indice că serviciul este legat de instrumente care implică riscuri speciale asociate trăsăturilor lor specifice, sau a operațiunilor care trebuie, executate, sau al cărui cost depinde de fluctuațiile de pe piețele financiare care nu se află sub controlul prestatorului serviciilor de plată nu poate fi prezentată o estimare a evoluției viitoare raportată la performanțele statistice precedente;

b) informației privind existența sau posibilitatea existenței unor taxe și costuri suplimentare care nu se achită prin intermediul prestatorului de servicii de plată sau care nu sunt impuse de acesta;

c) oricărei limite de timp sau datei pînă la care informațiile furnizate sînt valabile;

d) modalităților de plată și executare a serviciului de plată;

e) oricărui cost suplimentar pentru consumator rezultat din utilizarea de către acesta a mijloacelor de comunicare la distanță, dacă astfel de costuri adiționale se percep de către prestatorul de servicii de plată;

f) existenței sau lipsei dreptului de revocare și, în cazul în care acest drept există, termenului și condițiilor de exercitare a acestuia, inclusiv informațiilor privind sumele pe care consumatorul trebuie să le plătească pentru serviciul de plată prestat efectiv, precum și consecințelor ce decurg din neexecutarea acestui drept;

g) modalităților practice de exercitare a dreptului de revocare a contractului înainte de termen, a adresei poștale la care poate fi depusă sau expediată notificarea privind revocarea contractului, precum și orice număr de fax sau adresă electronică la care aceasta poate fi expediată;

h) existenței unor fonduri de garantare sau a altor mecanisme de compensare, altele decît cele prevăzute prin lege,

se sancționează cu amendă de la 50 la 100 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, sau cu amendă de la 100 la 200 de unități convenționale aplicată persoanei juridice.”.

**Art. II.** – Prezenta lege intră în vigoare la 6 luni de la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

**Președintele Parlamentului**

**Notă informativă**  
**la proiectul de lege pentru completarea art. 344 din Codul Contravențional al**  
**Republicii Moldova nr.218-XVI din 24 octombrie 2008**

**1. Scopul elaborării:** Scopul proiectului legii este aducerea în conformitate a cadrului legislativ existent cu proiectul legii despre încheierea și executarea contractelor la distanță privind serviciile financiare de consum, care a fost elaborat prin transpunerea Directivei 2002/65 a Parlamentului European și a Consiliului din 23 septembrie 2002 privind comercializarea la distanță a serviciilor financiare de consum și de modificare a Directivei 90/619/CEE a Consiliului și a Directivelor 97/7/CE și 98/27/CE, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (JO) nr. L 271/16 din 09.10.2002.

**2. Esența proiectului**

Se modifică Codul contravențional al Republicii Moldova nr. 218-XVI din 24 octombrie 2008 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2009, nr. 3-6, art. 15), la art. 344 alin. (5) lit. a)-d) în scopul stabilirii sancțiunilor pentru încălcarea cerințelor despre „încheierea și executarea contractelor la distanță privind serviciile financiare de consum prin:

    neprezentarea tipului de serviciu financiar înainte ca un consumator să încheie un contract la distanță, precum și necomunicarea termenelor și condițiilor contractuale și a informațiilor prelabile, cu excepția cazurilor prevăzute de alin. (6) al prezentului articol și de art. 293<sup>2</sup> alin. (4) din prezentul Cod,

    nerambursarea în termen de 30 de zile calendaristice a sumelor primite conform contractului la distanță în caz de revocarea contractului, cu excepția plății pentru serviciul financiar prestat efectiv,

    utilizarea mijloacelor de comunicare la distanță altele decât sistemul automatizat de apel fără intervenție umană de tipul automatelor de apel, telecopiator sau fax în cazul comunicărilor nesolicitate, dacă există un refuz evident din partea consumatorului,

    furnizarea de servicii financiare la distanță consumatorului contra plată, fără o comandă prelabilă din partea acestuia, dacă această livrare presupune efectuarea unei plăți imediate sau ulterioare”.

Totodată, în vederea stabilirii unor sancțiuni corelate și evitarea suprapunerilor cu un alt proiect de lege nr.114 din 18.05.2012 cu privire la serviciile de plată și moneda electronică se propune următoarele măsuri contravenționale la art. 344 alin. (6) lit. a)-h) Cod contravențional pentru:

    „Necomunicarea de către prestatorul serviciilor de plată a termenelor și condițiilor contractuale, a informațiilor prelabile aferente serviciilor de plată prevăzute de legislația despre încheierea și executarea contractelor la distanță privind serviciile financiare de consum, și anume:

    a) unde este cazul, a notificării care să indice că serviciul este legat de instrumente care implică riscuri speciale asociate trăsăturilor lor specifice, sau a operațiunilor care trebuie, executate, sau al cărui cost depinde de fluctuațiile de pe

piețele financiare care nu se află sub controlul prestatorului serviciilor de plată nu poate fi prezentată o estimare a evoluției viitoare raportată la performanțele statistice precedente;

b) informației privind existența sau posibilitatea existenței unor taxe și costuri suplimentare care nu se achită prin intermediul prestatorului de servicii de plată sau care nu sunt impuse de acesta;

c) oricărei limite de timp sau datei pînă la care informațiile furnizate sunt valabile;

d) modalităților de plată și executare a serviciului de plată;

e) oricărui cost suplimentar pentru consumator rezultat din utilizarea de către acesta a mijloacelor de comunicare la distanță, dacă astfel de costuri adiționale se percep de către prestatorul de servicii de plată;

f) existenței sau lipsei dreptului de revocare și, în cazul în care acest drept există, termenului și condițiilor de exercitare a acestuia, inclusiv informațiilor privind sumele pe care consumatorul trebuie să le plătească pentru serviciul de plată prestat efectiv, precum și consecințelor ce decurg din neexecutarea acestui drept;

g) modalităților practice de exercitare a dreptului de revocare a contractului înainte de termen, a adresei poștale la care poate fi depusă sau expediată notificarea privind revocarea contractului, precum și orice număr de fax sau adresă electronică la care aceasta poate fi expediată;

h) existenței unor fonduri de garantare sau a altor mecanisme de compensare, altele decît cele prevăzute prin lege”.

În calitate de autoritate de supraveghere privind respectarea legislației despre încheierea și executarea contractelor la distanță privind serviciile financiare de consum, cu drept de constatare a încălcărilor și aplicare a sancțiunilor se propune Agenția pentru Protecția Consumatorilor.

### **3. Consultări**

Proiectul legii cu privire la modificarea și completarea Codului Contravențional care a trecut procedura de consultare și avizare concomitent cu proiectul legii despre încheierea și executarea contractelor la distanță privind serviciile financiare de consum se prezintă spre aprobare în set cu proiectul de bază.

**Viceministru**



**Dumitru GODOROJA**